

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 96/07

18 grudnia 2007 r.

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawach C-77/05 i C-137/05

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej / Rada Unii Europejskiej

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO I IRLANDIA MOGĄ UCZESTNICZYĆ W PRZYJMOWANIU ŚRODKÓW ROZWIJAJĄCYCH DOROBEK SCHENGEN, POD WARUNKIEM, ŻE STOSUJĄ JUŻ PRZEPISY, KTÓRE STANOWIĄ PODSTAWĘ DANEGO NOWEGO ŚRODKA

Rada słusznie odmówiła dopuszczenia Zjednoczonego Królestwa do udziału w przyjmowaniu rozporządzenia FRONTEX i rozporządzenia w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach

Zgodnie z protokołem włączającym dorobek Schengen w ramy Unii Europejskiej „Irlandia oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, które nie są związane dorobkiem Schengen, mogą w każdej chwili wystąpić z wnioskiem o zastosowanie wobec nich wszystkich lub niektórych przepisów tego dorobku”. Jeżeli Irlandia lub Zjednoczone Królestwo nie notyfikowały, że pragną uczestniczyć w przyjmowaniu środka, którego podstawę stanowi dorobek Schengen, pozostałe państwa członkowskie mogą swobodnie przyjąć ten środek bez udziału tych państw. Przyjęta w dniu 29 maja 2000 r. decyzja wylicza przepisy dorobku Schengen, którymi związane jest Zjednoczone Królestwo i stanowi, że przyjmuje się, iż Zjednoczone Królestwo nieodwołalnie notyfikuje o zamiarze udziału we wszystkich wnioskach i inicjatywach, powstających na bazie tych przepisów.

W dniu 11 lutego 2004 r. Zjednoczone Królestwo poinformowało Radę o swym zamiarze uczestniczenia w przyjmowaniu rozporządzenia ustanawiającego Agencję FRONTEX¹.

W dniu 19 maja 2004 r. Zjednoczone Królestwo poinformowało Radę, iż zamierza również uczestniczyć w przyjmowaniu rozporządzenia w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach².

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2007/2004 z dnia 26 października 2004 r. ustanawiające Europejską Agencję Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. L 349, str. 1).

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 2252/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie (Dz.U. L 385, str. 1).

Mimo tych notyfikacji Zjednoczone Królestwo nie zostało dopuszczone do udziału w przyjmowaniu tych dwóch rozporządzeń z tego powodu, iż rozporządzenia te rozwijają przepisy dorobku Schengen, których państwo to nie stosuje. Obydwa rozporządzenia zostały więc przyjęte bez udziału Zjednoczonego Królestwa.

Uznając, iż odmowa Rady w zakresie dopuszczenia go do udziału w przyjmowaniu tych rozporządzeń stanowi naruszenie protokołu z Schengen, Zjednoczone Królestwo wniosło dwie skargi do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich. W przeciwieństwie do Rady, Zjednoczone Królestwo uważa, że jego prawo do uczestniczenia w przyjmowaniu tego rodzaju środków jest niezależne od tego, czy stosuje ono przepisy Schengen stanowiące podstawę danego środka czy też nie.

Trybunał stwierdził, że postanowienie protokołu z Schengen dotyczące udziału Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w istniejących już środkach i postanowienie otwierające tym państwom członkowskim możliwość uczestniczenia w przyjmowaniu nowych środków należy czytać łącznie, nie zaś niezależnie od siebie, mimo iż dotyczą one dwóch odmiennych aspektów dorobku Schengen.

Z użycia w tych dwóch postanowieniach sformułowania „propozycje i inicjatywy formułowane na podstawie dorobku Schengen” wynika, że rozpatrywane środki bazują na dorobku Schengen i stanowią jedynie wykonanie tego dorobku lub jego dalsze rozwinięcie.

W konsekwencji, środki takie powinny być zgodne z przepisami, które wykonują lub rozwijają. Udział w ich przyjmowaniu państwa członkowskie zakłada zatem akceptację przez to państwo dziedziny dorobku Schengen, do której należy przyjmowany środek lub którą środek ten rozwija.

W tych okolicznościach Trybunał doszedł do wniosku, że otwarta dla Zjednoczonego Królestwa i Irlandii możliwość uczestniczenia w przyjmowaniu nowego środka w ramach dorobku Schengen obejmuje jedynie propozycje i inicjatywy w takiej jego dziedzinie, do której państwa te zostały już dopuszczone.

Ponieważ w niniejszym stanie faktycznym wiadomo, że Zjednoczone Królestwo nie jest związane przepisami w tej dziedzinie dorobku Schengen, do której należą sporne rozporządzenia, Trybunał stwierdził, że Rada słusznie odmówiła Zjednoczonemu Królestwu prawa do wzięcia udziału w przyjmowaniu tych środków.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe: ES, EN, FR, PL

Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału

*<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=C-77/05>
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=PL&Submit=rechercher&numaff=C-137/05>*

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

*W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się z
Ireneuszem Kolowcą*

Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053